

Public Notice



PROMULGATION

BY-LAWS CA29 0084 AND CA29 0086

NOTICE is given that the following by-laws were adopted at the regular sitting of Pierrefonds-Roxboro Borough Council held on December 7, 2015.

BY-LAW CA29 0084

By-law concerning the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2016

BY-LAW CA29 0086

By-law concerning the tax on services for the fiscal year 2016

These by-law become effective on the day of their publication and take effect on January 1, 2016. They are available for consultation at the Secretary of the Borough's office during opening hours as well as on the Borough's website at the following e-mail address: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro.

GIVEN AT MONTREAL, BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO
this sixteenth day of the month of December of the year two thousand fifteen.

Suzanne Corbeil, Attorney
Director of the Borough Office and
Secretary of the Borough

/ml

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

BY-LAW CA 29 0084

BY-LAW ON THE PRICE DETERMINATION OF VARIOUS GOODS, ACTIVITIES
AND MUNICIPAL SERVICES FOR THE FISCAL YEAR 2016 AND REPLACING
BY-LAW NUMBER CA29 0079

At the Borough of Pierrefonds-Roxboro regular council sitting held in the borough hall situated at 13665, boulevard de Pierrefonds, in the said borough, on December 7, 2015 at 7 p.m., in conformity with the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), at which were present:

Mayor of the Borough	Mr. Dimitrios (Jim) Beis
Councillors	Mrs. Catherine Clément-Talbot
	Mrs. Justine McIntyre
	Mr. Yves Gignac
	Mr. Roger Trottier

all members of the Council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Mrs. Dimitrios (Jim) Beis.

Were also present, Mr. Dominique Jacob, Director of the Borough, and M^c Suzanne Corbeil, Secretary of the Borough.

BY VIRTUE OF Section 145 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., Chapter C-11.4) authorizing the boroughs to adopt a by-law fixing a pricing to finance part of their goods, services, and activities;

THE BOROUGH COUNCIL ENACTS THE FOLLOWING:

CHAPTER 1
GENERAL PROVISIONS

1. The rates, rights and prices mentioned in the present by-law are fixed and charged to anyone who wants to use said goods or services or benefit from said activities.
2. All the rates fixed in the present by-law, comprise, if payable, the goods and services tax (GST) and the Québec sales tax (QST), unless otherwise indicated.

3. In the present by-law, unless otherwise indicated by the context, the following terms mean:

SENIOR:	a physical person being 65 years of age or more;
STUDENT:	a person who attends an accredited educational institution on a full-time basis;
MINOR:	a physical person being less than 18 years of age;
NPO:	a non-profit organization incorporated by virtue of the 3rd part of Companies Act (R.S.Q.Chapter C-38);
RESIDENT:	a physical person being domiciled or a legal person having his business place within the territory of Ville de Montréal;

**CHAPTER 2
PUBLIC WORKS**

**SECTION 1
USE OF GOODS AND PUBLIC SERVICES**

4. To use machinery and tools, hourly rates indicated in Annex A will be charged.
5. To cut curbs, the following fee per linear meter will be charged:
- | | |
|------------------------------|-------|
| 1° cut of a concrete curb | \$55 |
| 2° bevel cut of a curb | \$65 |
| 3° hole into a curb | \$90 |
| 4° construction of a culvert | \$150 |
| 5° refection of a curb | \$100 |
| 6° refection of a sidewalk | \$175 |
6. For the thaw of drinking water supply pipes on private property, the following fee will be charged: \$100
7. For the opening and closing of the drinking water branch valve on the limit of private property outside regular working hours, the following fee will be charged: \$85

8. For purposes of by-law number CA29 0017 on waste collection and selective collection of recyclable and re-usable materials, to dispose of the following non accepted materials in the waste collection, the following fees will be charged:
- | | |
|--|--------------------------------------|
| a) waste restricted to wood, plaster, rubble, stone, concrete, asphalt shingles, metal | \$30/base
+ \$53/m ³ |
| b) tree branches and stumps | \$15/base
+ \$2.50/m ³ |

No collection will be made at commercial or business places;

The Borough Council may, by an ordinance decree that some collections will be made free of charge during specified times of the year.

9. To supply a composting bin, the following fees will be charged: \$30

10. For the connection of municipal services, the following fees will be charged:

- 1° file opening fee \$50

- 2° to the costs referred to in subsection a) are added the costs of preparing plans and specifications documents as well as tender documents and construction supervision at the hourly rate below. The number of hours is determined by the engineering section leader according to the scope of project :

Administrative assistant	22 \$/h
Technical officer	39 \$/h
Engineer	55 \$/h

The prepared file is valid for one (1) year from date of opening. Beyond this period, additional fees according to the same hourly rates are required in order to update file according to the number of hours determined by the engineering section leader.

SECTION 2
PURCHASING OF DOCUMENTS, PHOTOCOPIES, RETURNED CHEQUES

11. For the supply of documents by the Borough Office under the Act respecting Access to documents held by public bodies and the protection of personal information, will be charged the fees shown in Chapter II, Section II and annex of By-law on fees payable for the transcription, reproduction or transmission of documents and personal information of the Government of Québec (chapter A-2.1, r. 1.1).

When these documents are provided on USB key, the following fee will be charged: \$10

12. For providing the following documents, the following fees will be charged:

- 1° supply of general specifications: \$50

- 2° map of the borough \$3.15
 - 3° photocopies of documents submitted by the citizen and made by a municipal officer:
 - black and white \$0.10/page
 - color \$0.50/page
 - 4° photocopies of documents made at Marcel-Morin Community Centre by an NPO recognized by the borough: \$0.05/page
- 13.** For a cheque or other kind of payment returned by a financial establishment, the following fees will be charged: \$35

CHAPTER 3
URBAN PLANNING

SECTION 1
SUBDIVISION

- 14.** For the purposes of subdivision by-law number CA29 0041, for any request of subdivision, the following fees will be charged:
- 1° with the opening or closing of streets, lanes or parks \$500
(are excluded from the calculation of the number of lots those first lot and
constituting streets or parks) \$200
per additional lot
 - 2° without the opening or closing of streets , lanes or parks \$150
first lot and
\$100
per additional lot

SECTION 2
ZONING

- 15.** For the purposes of zoning by-law number CA29 0040, for any request of modification to zoning, the following fees will be charged:
- 1° fee to obtain preliminary view from Urban Planning Advisory Committee for modification to zoning \$500
 - 2° study and Council resolution fee \$500
 - 3° fee related to the amendment procedure \$5,000
 - 4° fee related to the amendment procedure involving a modification to the development plan \$8,000

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application.

The fees related to the studies and amendment procedure listed under paragraphs 2 to 4 are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

The fees related to the studies listed under paragraphs 3 and 4 are refundable if the Borough Council refuses the request by resolution.

SECTION 3
SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR
AN IMMOVABLE

16. For the purposes of by-law CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable in the borough of Pierrefonds-Roxboro, the following fees will be charged:

1°	fee to obtain preliminary view from Urban Planning Advisory Committee for specific construction, alteration or occupancy proposals	\$500.00
2°	study and Council resolution fee	\$500.00
3°	for the study of a specific occupancy proposal	\$3,000.00
4°	for the study of a specific construction or alteration proposal having:	
	a) a floor surface area of 500 m ² or less	\$6,000.00
	b) a floor surface area of 501 m ² to 4,999 m ²	\$9,000.00
	c) a floor surface area of 5,000 m ² to 9,999 m ²	\$14,000.00
	d) a floor surface area of 10,000 m ² to 24,999 m ²	\$19,000.00
	e) a floor surface area of 25,000 m ² and more	\$29,000.00
3°	for the study of a modification to a specific proposal already authorized by resolution:	
	a) occupancy proposal	\$3,000.00
	b) construction or alteration of the floor surface area of 500 m ² or less	\$7,000.00
	c) construction or alteration of the floor surface area of more than 500 m ²	\$10,000.00

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application.

The fees related to the studies procedure listed under paragraphs 2 to 5 are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

The fees related to the studies listed under paragraphs 3 to 5 are refundable if the Borough Council refuses the request by resolution.

17. To issue a certificate of compliance for the purposes of the Environment Quality Act (R.S.Q., Chapter Q-2), the following fee will be charged: \$214

SECTION 4
SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME

- 18.** For the purposes of by-law number CA29 0042 on site planning and architectural integration programme, for any study of site plan and architectural integration programme, the following fees will be charged:
- 1° Dwelling Group:

	\$250
	for the first dwelling
	\$50
	per additional dwelling

 - 2° Commerce, Institution and Industry Groups of a surface area of:

a) 200 m ² or less	\$500
b) 200 m ² to 500 m ²	\$1,000
c) 500 m ² to 1,000 m ²	\$1,500
d) 1,000 m ² or more	\$2,500

19. For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law number 1051 and Ville de Roxboro by-law number 93-558 on permits and certificates, for any modification to architecture other than an extension to a site planning and architectural integration programme, the following fees will be charged:

 - 1° Dwelling Group: \$150
 - 2° Commerce, Institution and Industry Groups: \$250

20. For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law 1051 and Ville de Roxboro by-law number 93-558 on permits and certificates, for any application permit aiming to the construction or the extension of a building for the purpose of a childcare or day-care center, the following fees will be charged:

 - 1° study and recommendation fees: \$500
 - 2° fees for transmission to the Borough Council \$500

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his application.

The fees related to the presentation to the council of a permit application aiming to the construction or extension of a building for the purpose of a childcare or day-care centre in residential zone are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Planning Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

SECTION 5
CERTIFICATE OF OCCUPANCY

- 21.** For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law number 1051 and Ville de Roxboro by-law number 93-558 on permits and certificates, for any study of a certificate of occupancy application of Commerce, Industry and Institution Groups,

the following fees will be charged:

- 1° Commerce, Institution and Industry Groups: \$200
- 2° H8 and Intermediate Resources Groups: \$100

SECTION 6
CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

22. For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law number 1051 and Ville de Roxboro by-law number 93-558 on permits and certificates, for any study of a certificate of authorization application, the following fees will be charged per subject:

- 1° felling of trees \$50
- 2° filling or excavating work \$0.10/m² of land
 minimum \$50
 maximum \$1,000
- 3° garlands, streamers, banners \$50
- 4° sign without any modification to the structure \$100/sign
- 5° sign on wall or marquee \$100/sign
- 6° sign on post, low wall or pedestal \$500 per structure including backing board +\$100/sign
- 7° category 2 antenna \$50/antenna
- 8° category 2 non-auxiliary antenna with equipment cabinet and any addition or modification to a non-auxiliary antenna of category 2 or 3 \$300
- 9° commercial terrace \$150
- 10° fence, low wall and retaining wall \$50
- 11° swimming pool (excluding pool heater) out-of-ground or inflated \$50
- 12° in-ground pool \$100
- 13° subsidiary building from Dwelling Group having a surface area less than 14 m² \$50
- 14° installation or replacement of auxiliary heating system or chimney \$50
- 15° removing or installation of fuel oil tank \$50
- 16° restoration of banks and stabilization \$250
- 17° installation, replacement or modification of sewage treatment system, artesian well \$150
- 18° installation or replacement of accessory equipment from Dwelling Group \$50
- 19° installation or replacement of accessory equipment from Commerce, Institution or Industry Groups \$150

20° temporary installation of an exterior selling area associated with a business place	\$200
21° replacement or repair of water or municipal sewer connection	\$100
22° parking lot, modification and/or addition of a curb cut	\$50
23° request or change of civic number	\$20

SECTION 7
DEMOLITION OF IMMOVABLES

23. For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law number 1094 and Ville de Roxboro by-law number 93-558 on permits and certificates, for any demolition permit application, the following fees will be charged:

1° any building built before 1940	\$805
2° any building built after 1940, any building damaged at more than 50% of its value, any dangerous or unsanitary building and any demolition ordained by the Court	\$375
3° for the partial demolition of any building built after 1940	\$100
4° any accessory or secondary building	\$50

SECTION 8
MINOR EXEMPTION

24. For the purposes of by-law CA29 0044 on minor exemptions, the following fees will be charged:

1° the study of a minor exemption request related to work for which the construction permit was issued before November 10, 1986, for all Groups	\$250
2° the study of a minor exemption request related to work for which the construction permit was delivered after November 10, 1986:	
a) for One-Family, Two-Family or Three-Family Dwelling Groups	\$775
b) for all other Groups	\$1,125

SECTION 9
REQUEST FOR THE CONVERSION OF A BUILDING INTO DIVIDED CO-OWNERSHIP

25. For the purposes of Ville de Pierrefonds by-law number 1114 on rental buildings conversion, for a request of rental buildings conversion into divided co-ownership, the following fee will be charged: \$3,000/immovable

SECTION 10
CONDITIONAL USES

26. For the purposes of by-law number CA29 0043 governing conditional uses, for a request on conditional use, the

following fees will be charged:

- | | |
|---|---------|
| 1° study and recommendation fees | \$1,000 |
| 2° fees related to the procedure of conditional use | \$1,000 |

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his or her application.

The fees related to the procedure of conditional use are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Advisory Committee and 30 days before the request has been submitted to the Borough Council.

- 27.** For the purposes of by-law on conditional uses, for any request of modification to the by-law on conditional uses, the following fees will be charged:

- | | |
|---|---------|
| 1° study and recommendation fees | \$1,000 |
| 2° fees related to the procedure of amendment | \$4,000 |

All the above-mentioned fees must be paid by the applicant upon submitting his or her application.

The fees related to the procedure of conditional use are refundable if the applicant withdraws his or her request after having been officially notified by the Urban Advisory Committee and before the request has been submitted to the Borough Council.

**CHAPITRE 4
OCCUPANCY OF PUBLIC PROPERTY**

- 28.** For the purposes of by-law number CA29 0018 on the occupancy of public property, the following fees will be charged :

- | | |
|--|-------|
| 1° to issue a permit for the occupancy of public property: | |
| a) for temporary occupancy | \$25 |
| b) for periodical or permanent occupancy | \$50 |
| 2° for technical studies fees related to a request of authorization for periodical or permanent occupancy of public property | \$500 |

- 29.** For the purpose of said by-law, the following daily fees will be charged for temporary occupancy of public property:

- | | |
|---|------|
| 1° at the back of a sidewalk and on an unpaved area or on a lane: | \$35 |
| 2° on a pavement or a sidewalk, where the occupied area is: | |
| a) less than 50 m ² | \$45 |
| b) from 50 m ² to less than 100 m ² | \$50 |

- | | | |
|----|--|--------|
| c) | from 100 m ² to less than 300 m ² , per square meter | \$1.00 |
| d) | 300 m ² and more, per square meter | \$1.50 |
- 3° on a street:
- | | | |
|----|--|----------------|
| a) | if the total occupied width does not exceed 3 m; | \$30 |
| b) | if the total occupied width is from 3 m to 6 m ; | \$80 |
| c) | if the total occupied width exceeds 6 m
per 3-m section in addition to the first 6 m | \$170
\$250 |
| d) | if the occupancy provided for in subparagraphs a) to c) results in
the temporary closing of the street to traffic, in addition to the
rate set in these subparagraphs: | \$80 |
- When an occupancy extends over several sections of the public property as described in paragraphs 1, 2 and 3, the corresponding rates are additive.
- 30.** For the purposes of said by-law, for periodical or permanent occupancy of public property, a fee of 15% of the value of the occupied public property will be charged.
- 31.** For the purposes of said by-law, for a periodical occupancy, the price for having the right to occupy the public property determined by the application of article 27 is payable as follows:
- 1° for the fiscal year in the course of which the occupancy has begun, one single payment applying to all days of that fiscal year from the first day of the occupancy until October 31;
- 2° for any subsequent fiscal year, one single payment applying to all days from May 1 to October 31.
- 32.** For the purposes of said by-law, for a permanent occupancy, the price is payable as follows:
- 1° for the fiscal year in the course of which the occupancy has begun, one single payment applying to all days of that fiscal year from the first day of the occupancy ;
- 2° the rate for permanent occupancy of the public property for a fiscal year subsequent to the fiscal year in the course of which the occupancy has begun, is charged according to the terms of collecting the general property tax provided for in the annual by-law on taxes adopted by Montreal municipal council in view of total payments, eligibility dates, and payment period.
- The minimum price to pay per fiscal year for the occupancy provided for in the present article is :
- | | |
|--|-------|
| | \$100 |
|--|-------|
- 33.** For the purposes of said by-law, to issue an extract of the register of occupancies, the following fees will be charged:
- | | |
|-----------------------------------|--------|
| 1° 1 to 4 pages, a flat rate of : | \$10 |
| 2° 5 pages and more, per page : | \$2.50 |
- 34.** For the purposes of said by-law, to modify the register of occupancies to write down on the original permit the name of the new owner, the

- | | |
|---|------|
| following fee will be charged: | \$55 |
| 35. For the purposes of said by-law, to modify the permit holder related to the same periodical or permanent occupancy, the following fee will be charged: | \$55 |
| 36. The rate provided for in articles 26 and 27 does not apply when the permit is granted for filming or for promotional or cultural activities managed by the City. | |

CHAPTER 5
COMMEMORATIVE PARK BENCH

- | | |
|--|------------|
| 37. For the purposes of the acquisition program of commemorative benches established by resolution number CA14 29 0306, the following fees will be charged: | |
| 1° nameplate on an existing bench | \$574.88 |
| 2° new bench | \$1,724.63 |

CHAPTER 6
ANIMALS

- | | |
|---|-------|
| 38. For the purposes of by-law number CA29 0068 on animal control, the following fees will be charged: | |
| 1° for the issuance of a licence and medallion for a sterilized dog | \$25 |
| 2° for the issuance of a licence and medallion for a non-sterilized dog | \$50 |
| 3° for the issuance of a licence and medallion for a sterilized cat | \$20 |
| 4° for the issuance of a licence and medallion for a non-sterilized cat | \$40 |
| 5° upon proof that the animal has a microchip whose attached information allows to verify the licence number for the animal, the rates provided for in paragraphs 1 to 4 are reduced by \$5 | |
| 6° for renewal of a licence made as of February 15, the rates provided for in paragraphs 1 to 4 are increased by \$10 | |
| 7° the licence is free for a service dog or for a first licence for animal adopted from a shelter in accordance with the terms of Article 5 of the said by-law | |
| 8° for the replacement of a lost or destroyed medallion | \$10 |
| 9° for the issuance of a licence under Article 10 of the said by-law allowing for three dogs in the same occupancy unit | \$50 |
| 10° for the issuance of a walker’s licence under Article 12 of the said by-law | \$100 |
| 11° for the issuance of a dangerous dog licence under Article 20 of the said by-law | \$250 |
| 12° for the purchase of the “dangerous dog” poster provided by the Borough | \$50 |

CHAPITRE 7
CULTURAL GOODS AND SPORTS EQUIPMENT

SECTION 1
LIBRARIES

39. For annual membership to any of the Borough's libraries, the following fees will be charged:

1° resident	no charge
2° non resident	
a) adult (14-64 years old)	\$88
b) youths (0-13 years old)	\$44
c) senior	\$56
d) student attending a recognized educational institution located on the territory of Ville de Montréal	no charge
e) Ville de Montréal employee	no charge

40. For replacing a membership card, the following fees will be charged:

1° adult (14-64 years old) and organizations serving adults	\$3
2° senior, youth (0-13 years old) and organizations serving youth	\$2

41. For borrowing, booking or setting aside a paper or audio-visual document, no charge will be applied.

42. For any delay in returning to the library a borrowed document, the following fees will be charged, per document, per day:

1° adult (14-64 years old) and organizations serving adults	\$0.25
2° youth (0-13 years old) and organizations serving youth	\$0.10
3° senior	\$0.10

Notwithstanding the preceding, fees charged for overdue documents will not exceed the following amounts, per document:

a) adult (14-64 years old) and organizations serving adult	\$3
b) youth (0-13 years old) and organizations serving youth	\$2
c) senior	\$2

Once this maximum amount is exceeded, the member loses his privileges of borrowing, renewal and booking.

43. For any lost or damaged document, the following fees will be charged:

1° document lost or to be discarded	replacing cost + \$5
2° document overdue by more than thirty-one (31) days	replacing cost + \$5
3° new binding	\$7
4° minor damage (bar code, torn up page, chip, etc.)	\$2
5° lost of a casing, thematic bag or accompanying document	\$2
6° lost of a disk in a package	package cost + \$5

7°	lost of a thematic bag (including content)	replacement cost + \$5
8°	lost of a document in a thematic bag	cost of document + \$5
44.	For the following products and services, the following fees will be charged:	
1°	black-and-white photocopy	\$0.10/page
2°	colour photocopy	\$0.50/page
3°	black-and-white printing	\$0.25/page
4°	colour printing	\$0.50/page
5°	3D printing	\$1/each
6°	reusable bag	\$1/each
7°	lamination	
	a) card	\$0.50/each
	b) 8½ x 11	\$1/each
	c) 8½ x 14	\$1.50/each

SECTION 2 TICKETING

45.	For the Metropolitan Orchestra concerts, the following fees will be charged:	
1°	1 concert	
	36-64 years old	\$17
	18-35 years old	\$15
	senior/student/minor	\$14
2°	subscription for 3 concerts +	
	36-64 years old	\$14.45/unit
	18-35 years old	\$12.75/unit
	senior/student/minor	\$11.90/unit
46.	For world music, classical, jazz and blues concerts, the following fees will be charged:	
1°	1 concert	
	36-64 years old	\$15
	18-35 years old	\$13
	senior/student/minor	\$12
2°	subscription to 3 concerts or more:	
	36-64 years old	\$12.75/unit
	18-35 years old	\$11.05/unit
	senior/student/minor	\$10.30/unit
47.	For shows for young audiences, the following fees will be charged:	
1°	1 concert	\$2
2°	subscription to 3 concerts or more:	\$1.70/unit
48.	For the shows "Festival Les Petits bonheurs", the following fees will be charged:	\$4/unit

49. For registrations to the Pierrefonds-Roxboro “Concours d’art”, the following fees will be charged:

1° resident	adult	\$5
	senior/minor	\$3
2° non resident	adult	\$7
	senior/minor	\$5

SECTION 3
RENTAL OF PREMISES AND HALLS

50. For the rental of premises and halls at the Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center, East Community Center and Chalet Roxboro as well as for various fees, amounts indicated in Annex B will be charged. A minimum of 3 hours is required for those rentals.

51. For the rental by week, from Monday to Friday between 8 a.m. and 6 p.m. to hold a profit day camp at Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center or at the East Community Center between February 1st and March 31 and between June 25 and September 1st, the following fee will be charged: \$600

The availability of rooms will be established on an annual basis.

52. For the rental for giving cultural or recreational courses or physical activities to a group of persons (adults, minors or social club) at Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center or at the East Community Center the following fees will be charged on an hourly basis:

1° resident non-profit organization	\$10.61
2° non-resident non-profit organization	\$12.73
3° physical person or profit organization resident	\$14.85
4° physical person or profit organization non-resident	\$16.96

A minimum of two (2) hours is required for those rentals which can be extended by a consecutive half an hour on payment of half the hourly rate.

These rates are restricted to service distributors having signed a protocol agreement with the Borough, which is responsible for assigning rooms according to their availability.

53. For the rental for holding singing or music courses on an individual basis at Pierrefonds Cultural Center, Marcel-Morin Community Center or at the East Community Center the following fees will be charged on an hourly basis:

1° resident non-profit organization	\$5.31
2° non-resident non-profit organization	\$6.36
3° physical person or profit organization resident	\$7.43
4° physical person or profit organization non-resident	\$8.49

A minimum of one (1) hour is required for those rentals which can be extended by a consecutive half an hour on payment of half the hourly rate.

These rates are restricted to service distributors having signed a protocol

agreement with the Borough, which is responsible for assigning rooms according to their availability.

SECTION 4
RENTAL OF GYMNASIUMS AND INDOOR SPORTS FACILITIES

54. For the rental of single gymnasiums and indoor sports facilities, the following hourly rate will be charged:

1° January 1 to August 31:

- a) for the rental of single gymnasiums, palestre facilities, badminton, volleyball, basketball or soccer courts to a NPO whose clientele are minors: no charge
- b) for the rental of the following equipment to a NPO whose clients are adults:
 - single gymnasium or palestre facility
 - resident \$32.25
 - non-resident \$37.14
 - badminton court
 - resident \$6.51
 - non resident \$7.80
 - volleyball court
 - resident \$19.25
 - non resident \$22.89
 - basketball court
 - resident \$26.53
 - non resident \$32.25
 - soccer field
 - resident \$74.39
 - non resident \$89.47

For the rental of badminton, volleyball or basketball multiple courts, the following maximum hourly rate will be charged:

- resident \$74.39
- non resident \$89.47

c) For the rental of single gymnasiums or palestre facilities to a profit organization or a physical person:

- resident \$47.86
- non resident \$57.22

2° September 1 to December 31:

- a) for the rental of single gymnasiums, palestre facilities, badminton, volleyball, basketball or soccer courts to a NPO whose clientele are minors: no charge
- b) for the rental of the following equipment to a NPO whose clientele are adults:
 - single gymnasium or palestre facility
 - resident \$32.90
 - non-resident \$37.88
 - badminton court
 - resident \$6.63
 - non resident \$7.96

- volleyball court	
resident	\$19.64
non resident	\$23.36
- basketball court	
resident	\$27.05
non resident	\$32.90
- soccer field	
resident	\$75.88
non resident	\$91.26

For the rental of badminton, volleyball or basketball multiple courts, the following maximum hourly rate will be charged:

resident	\$75.88
non resident	\$91.26

c) For the rental of single gymnasiums or palestre facilities to a profit organization or a physical person:

resident	\$48.82
non resident	\$58.36

SECTION 5

RENTAL OF ICE TIME

55. For the rental of ice time, the following hourly rate will be charged:

1° January 1 to August 31

a) Minor hockey league and organization whose clients are minors	\$111.36
b) Organization whose clients are adults	\$169.63
c) Organization having tournaments for an adult clientele	\$111.36
d) School establishment whose clients are minor	\$53.26

2° September 1 to December 31

a) Minor hockey league and organization whose clients are minors	\$111.36
b) Organization whose clients are adults	\$173.02
c) Organization having tournaments for an adult clientele	\$111.36
d) School establishment whose clients are minor	\$54.34

SECTION 6

OUTDOOR ACTIVITIES

56. For a course given outdoor and organized by a profit organization or a physical person for a session of twelve (12) weeks or less, the organizer will be charged for each participant:

1° resident	\$5.31
2° non-resident	\$8.49

The organizer is responsible for collecting money and handing it over to the borough at the fourth week of the course.

SECTION 7

RIGHT OF ACCESS TO FREE ACTIVITIES OF THE BOROUGH

- 57.** For access to skating organized by the borough or its authorized representative, the following fees will be charged:
- 1° per person aged twelve (12) years and under \$1
 - 2° per person aged thirteen (13) and over \$3
- 58.** For access to a free activity (badminton or table tennis) organized by the borough or its representative, the following fee will be charged per person: \$3
- 59.** For accessing public swimming at Valleycrest swimming pool, the following fees will be charged:
- 1° residents free upon presentation of a membership card
 - a) Obtaining membership card
 - adult /child \$5
 - family \$15
 - b) Replacement of lost card \$5
 - 2° non-residents
 - a) daily admission
 - child \$1
 - adult \$2
 - b) season ticket
 - child \$35
 - adult \$70
 - couple (2 people) \$120
 - family (3 people or more) \$150
 - c) season membership for the members of the Valleycrest Aquatic Association
 - child \$25
 - adult \$50
 - couple (2 people) \$80
 - family (3 people or more) \$100

CHAPTER 7

TRANSITIONAL PROVISIONS

- 60.** In the event the present by-law does not fix the rates to dispense services to a third party by the City's employees, the following would be charged for those services:
- 1° hourly wage of labour directly appointed to targeted operations, to which is added an amount of 33% for fringe benefits;
 - 2° the rent for using automotive equipment listed in article 4, or, if the case may be, the amount billed to the City for the rental of automotive equipment or any equipment for the purpose of targeted operations;
 - 3° the cost of products used or supplied for rendered services;
 - 4° administration fees at the rate of 15% applied on total fees provided for in

paragraphs 1°, 2° and 3°.

The above rates also apply to claims made by the City to third parties liable for damages to the City's property for repairs carried out by it.

CHAPITRE 8

EFFECTIVE DATE AND ENFORCEMENT

- 61.** The present by-law applies to the fiscal year 2016 and is effective the day of its publication and replaces from that date by-law number CA29 0079.

ANNEX A

RATES FOR THE USE OF MACHINERY AND TOOLS

ANNEX B

RATES FOR THE RENTAL OF PREMISES AND HALLS

ANNEX A
(Section 4)

RATES FOR THE USE OF MACHINERY AND TOOLS

Wood chipper with a truck of 3 tons or more	\$58.05
Street sweeper	\$104.41
Bombardier or Colpron	\$47.41
10-wheel tank truck	\$54.18
6-wheel truck, 3 metric tons and over	\$34.99
6-wheel truck, with dumper, less than 3 tons	\$31.61
10-wheel truck	\$41.76
6-wheel truck, cube or Magnavan	\$28.22
Aerial device truck	\$54.18
Min-van	\$16.93
Loader retro-excavator	\$54.18
Front loader on wheels	\$63.89
Salt spreader 6-wheel truck	\$44.02
Salt spreader 10-wheel truck	\$55.31
Steam thawing machine with minivan	\$79.01
Hydraulic drill for backhoe	\$20.88
Grader	\$95.27
Paving machine	\$64.11
Asphalt roller "BW-120"	\$25.17
Asphalt saw including a 6-wheel truck and accessories	\$54.18
Snow blower, including articulated blower	\$125.29
Line tracer, mobile unit	\$50.79
Line tracer, portable unit	\$21.45

ANNEX B

RATES FOR THE RENTAL OF PREMISES AND HALLS AND RELATED FEES

	HOURLY RATE During week Minimum 3 hours		FLAT RATE Friday 10 a.m. to Saturday 1 p.m. Saturday 10 a.m. to Sunday 1 p.m. Sunday 10 a.m. to Monday 1 p.m.*			FIXED RATE
	RESIDENT HOURLY RATE	NON-RESIDENT HOURLY RATE	RESIDENT	NON-RESIDENT	NPO	
PIERREFONDS CULTURAL CENTER (PCC)						
MARCEL-MORIN COMMUNITY CENTER (MMCC)						
EAST COMMUNITY CENTER (ECC)						
Large Halls						
PCC 240 people	\$95	\$118	\$1162	\$1282	\$1038	N/A
MMCC 250 people	\$95	\$118	\$944	\$1038	\$849	N/A
ECC 150 people	\$95	\$118	\$944	\$1038	\$849	N/A
Half of Large Halls						
PCC						
Windowed side 120 people	\$65	\$82	\$616	\$679	\$550	N/A
Kitchen side 120 people	\$65	\$82	\$616	\$679	\$550	N/A
ECC						
Bar side 70 people	\$65	\$82	\$519	\$571	\$467	N/A
Windowed side 70 people	\$65	\$82	\$519	\$571	\$467	N/A
Small Halls						
12 people, Monday to Friday						
ECC (53 and 64)	\$22	\$27	N/A	N/A	N/A	N/A
12 people, Saturday						
ECC (53 and 64)	\$27	\$33	N/A	N/A	N/A	N/A
20 people, Monday to Friday						
PCC (107)	\$24	\$30	N/A	N/A	N/A	N/A
20 people, Saturday and Sunday						
PCC (107)	\$30	\$38	N/A	N/A	N/A	N/A
35 people, Monday to Friday						
ECC (42)	\$43	\$53	N/A	N/A	N/A	N/A
35 people, Saturday						
ECC (42)	\$53	\$66	N/A	N/A	N/A	N/A
WEST COMMUNITY CENTER (WCC)						
80 people, Monday to Friday						
Community Hall	\$71	\$80	N/A	N/A	N/A	N/A
80 people, Saturday and Sunday						
Community Hall	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
CHALET ROXBORO						
60 people, Monday to Friday						
Basement	\$71	\$80	N/A	N/A	N/A	N/A
60 people, Saturday and Sunday						
Basement	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
VARIOUS FEES						
Assembly and disassembly of show stages	N/A					\$153
Cleaning fees, additional rate (1 hour minimum)	\$56					N/A

* Except at ECC (no rental on Sundays)

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE MONTRÉAL
BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

BY-LAW CA29 0086

BY-LAW CONCERNING THE TAX ON SERVICES FOR THE FISCAL YEAR 2016

At a regular council sitting of the Borough of Pierrefonds-Roxboro held in the council room situated at 13665, boulevard de Pierrefonds, in said borough, on December 7, 2015 at 7 p.m. in conformity with the Cities and Towns Act (L.R.Q., Chapter C-19), at which were present:

Mayor of the Borough
Councillors

Mr. Dimitrios (Jim) Beis
Mrs. Catherine Clément-Talbot
Mrs. Justine McIntyre
Mr. Yves Gignac
Mr. Roger Trottier

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, were also present.

BY VIRTUE OF the Charter of Ville de Montréal, Section 146 (L.R.Q., Chapter c-11.4);

BY VIRTUE OF the Act on Municipal Taxation (L.R.Q., Chapter F-2.1) ;

THE BOROUGH COUNCIL ENACTS THE FOLLOWING:

SECTION 1. A special tax on services is imposed and will be levied on all taxable immovables listed on the property assessment roll and located in the borough at the rate of 0,0669%, applied on immovable taxable value.

SECTION 2. The provisions of the annual municipal by-law on taxes concerning interests and penalties payable on tax arrears, method and time of payment of the general property tax, payable tax overpayment resulting from alterations to the property assessment roll and from the amount payable of an unpaid instalment are applying in view of the payment of the tax as provided for in Section 1 and as prescribed for the fiscal year under Section 3.

SECTION 3. The present by-law applies to the fiscal year 2016 and becomes effective on January 1, 2016 subject to the adoption, by the Municipal Council, of the budget of the Borough of Pierrefonds-Roxboro as set up by its council.

SECTION 4. This by-law comes into force in accordance with the Law.